

# Samuel Sebastian Wesley, *Service in E major: Te Deum and Jubilate*

Edited by Peter Horton

ISBN 9780193950306  
9780193950290

## Sources

1. *A Morning & Evening Cathedral Service, Consisting of Te Deum, Jubilate, Sanctus, Kyrie Eleeson, Credo, Magnificat, & Nunc Dimittis, With an Accompaniment for the Organ* (London: Chappell, [1845])
2. *The Morning and Evening Service together with the Office for the Holy Communion Set to Music in the Key of E*. Edited, with a Preface, by George Garrett. (London: Novello, Ewer and Co., 1896).
3. Manuscript draft of the Te Deum in the possession of Robert Pascall.

Given the incomplete state of the manuscript draft of the Te Deum and the fact that in many places it represents an earlier phase of composition, the principal source for the present edition is the one published by Chappell in 1845. Certain dynamic marks and indications for the use of the pedals or manuals have, however, been taken from the edition published by Wesley's pupil George Garrett in 1896 (and duly noted in the textual commentary). In the interests of clarity all editorial additions or alterations have also been noted in the textual clarity rather than in the score. Where Wesley's bass line goes below the compass of a 'C' compass organ his original is shown in a separate *ossia* staff (e.g. Te Deum, bars 9-10) and an editorially modified version in the organ part.

## Textual Commentary

Notes on the textual commentary

The following abbreviations are used in the Textual Commentary:

### Part names

Org	Organ
LH	Left Hand
RH	Right Hand
Ped	Pedals
V	Voice
Tr	Treble
A	Alto
T	Tenor
B	Bass

### Note Values

bt	beat
----	------

## Dynamics

*f* forte (&c.)  
*mf* mezzo forte (&c.)  
*p* piano (&c.)

## Pitch

8ve octave  
hr higher note of a chord  
hst highest note of a chord  
lr lower note of a chord  
lst lowest note of a chord  
md middle note of a chord

Pitches are expressed in terms of the Helmholtz system, whereby *c'* is Middle C, *c''* the octave above, *c* the octave below and so on.

## General

om omitted  
ed editorial  
TS time signature  
S Primary source: *A Morning & Evening Cathedral Service* (London: Chappell, [1845])  
Garrett Garrett's edition: *The Morning and Evening Service ... Set to Music in the Key of E* (London: Novello, Ewer and Co., 1896).  
MS Manuscript draft of the Te Deum.

The system of reference works thus:

3, RH, 3, hst: tie to 4 present in MS but om in S indicates that the highest note of the third chord in the right hand part of bar 3 is tied to the next note in the manuscript draft, but not in the 1845 edition. This example refers to the Te Deum

## Te Deum

3, RH, 3, hst: tie to 4 present in MS but om in S  
4, LH, 1, hr: e' semibreve in S  
13, RH, bt3, lst: ed tie  
13, LH, lr: ed tie  
20, RH, 1, md: also minim b in S  
20, RH, 1, md: tie to 21 printed as slur from 20, RH, 2, lst to 21, RH, 1, lst in S  
21, RH, 3, lst: 2 tied crotchets in S  
22, RH, 1, lst: 2 tied crotchets in S  
23, RH, 1, hr: 2 tied minims in S  
26, RH, 3, md: ed tie  
28, LH, bt3: upstem ed  
29, Tr1&2, A, B, org: editorial *f* taken from Garrett (ditto T, 31)  
30, LH, hr: semi breve rest ed  
34, RH, 1, hr: also downstem in S  
34, RH, 1, lr: ed tie  
35, LH, 1, hr: ed  
35, LH, 1, lr: printed as minim in S  
46, RH, 1, lr: ed tie

46, RH, bt2, lr: also crotchet f' # in S  
47, all parts: ed *mf* and Man. taken from Garrett  
49, RH, lst: ed tie to 50  
51, Tr1&2, A, B: ed *f* taken from Garrett (ditto 59)  
52, RH, bt4, md: ed tie to 53  
54, LH, 1-2, hr: crotchet rest and minim ed  
55, All V parts: ed *mf* taken from Garrett  
55, LH, 2, hr: tie to RH, 3, lst in S  
59, all parts: ed *mf* and Ped. taken from Garrett (ditto 63)  
59, RH, 1, lst: printed as a in S  
60, RH, bt 4, hst: ed tie to 61  
62, LH, 1, hr: minim rest ed  
67, all parts: ed *f* taken from Garrett (but present in Tr1 in MS)  
67, 2 – 69, B: slur, not ties, in S  
68-69, LH, hr: semi breve rests ed  
100 – 102, A: slur, not ties, in S  
100, B1&2: slur extends to 101 only in S  
102, B1&2: tie to 103 in S, but '-ly' placed in 104.  
108, all V parts: ed *p* taken from Garrett  
114, Tr1&2, B: ed *f* taken from Garrett  
115, T: ed *f* taken from Garrett (ditto A in 119)  
115, RH, 2, lr: crotchet rest ed  
122, RH, 2, lr: ed tie to 3  
122, RH, 3, lr: ed  
125, RH, hr: ed tie to 126  
130, A, bt4: also downstems in S  
130, A, T, B, Org: ed *p* taken from Garrett  
130, LH, bt4, hr: ed tie to 131  
130, Org: ed Man. Taken from Garrett  
133, LH, 1, lr: printed as tied minims in S  
135, LH, 1: printed as minims tied to crotchets in S  
138, Tr1&2: ed *p* taken from Garrett  
139, ATB, 1, hr & lr: written as minim tied to a crotchet in S  
140, RH, 1, hr & lr: printed as minim tied to a crotchet in S  
144, LH, 2, hr: crotchet rest ed  
148, Org: ed Ped. taken from Garrett  
149, RH, 1, lr & LH, 1, hr: printed as minims tied to crotchets in S  
149, LH, 2, hr: crotchet rest ed  
149-50, all V parts: ed *f* taken from Garrett  
150, RH, lr: ed tie to 151 (ditto LH, hr)  
152, RH, hr: ed tie to 153  
156, all V parts: ed *ff* taken from Garrett  
156, LH, 1, md & lst: dots to minims om in S  
162, RH, 1, lst: ed tie to 163  
166, all V parts: ed hairpin *decresc.* from Garrett  
169, all parts: ed *p* taken from Garrett  
191, all V parts: ed *cresc.* from Garrett (ditto hairpin *decresc.* in 193)  
193, A, 1: dot om from dotted minim in S  
198, A,T, B: ed *mf* taken from Garrett  
206, LH: pause om in S  
207, all parts: ed *p* taken from Garrett

207, LH, 2: ed tie to 208  
213, LH, 1, lr: dot to minim om in S  
215, RH, 2-3, hr: slur in S  
218, LH, 1, hr: ed  
221, A, 1: printed as g' in S (but a' flat in org)  
230-31, all V parts: ed *mf* from Garrett  
231, LH, 2, lr: ed tie  
231, Org: ed Ped. taken from Garrett  
232, all parts: ed hairpin *cresc.* from Garrett  
236, LH, 2, hr: notated as crotchet tied to minim in S  
236-37, all parts: hairpin *decresc.* taken from Garrett  
238, Tr, *p*: placed in 239, bt1 in S  
238, A, *p*: placed in 239, bt3 in S  
240, RH, 1, hr & lr: notated as tied minims in S  
248, Tr1: ed *p* taken from Garrett  
250, Tr, 1: written as minim tied to crotchet in S  
255, LH, 1: pause om in S  
255, LH, 2, hr: minim rest ed  
258, RH, 3, hr: slur to 259, 1, hr in S  
271, LH, 1-2, lr: ed  
273, LH, 1, lr: notated as 2 tied minims in S  
274, RH, 2, lst: ed tie to 275  
277, RH, bt2, lr: also crotchet b' in S  
279, T: slur from 1-3 in source  
281, LH, 1, hr: notated as 2 tied minims in S  
287, Org: ed Ped. taken from Garrett  
291, LH, 2, hr: minim rest ed  
297, LH, lr: minim rest ed  
298, Org: ed Man. taken from Garrett  
299, RH, 1, lr: ed tie to 300  
299, LH, 1, notated as dotted minim in S  
299, Org: ed Ped. taken from Garrett  
301, RH, 3: downstem ed

## Jubilate

1, all parts: ed *f* from Garrett  
4, RH, 2, lr: om in S  
5, RH, bt4, hst: last 2 notes equal quavers in S (ed alteration to match voice part)  
5, LH, bt3: also crotchet e' in S  
26-27: double bar-lines ed  
40, V parts & org: ed *pp* from Garrett (ditto 41, T)  
46: 'Full' repeated in S  
46, Tr, A: ed *f* from Garrett (ditto 47, T, B)  
52, RH, 1: downstem ed  
52, Org: ed Ped. from Garrett  
62, all V: single *f* to Tr1 in S ed applied to other parts  
65, Org: ed Ped. from Garrett  
69, LH, 2, lr: also upstem in S  
70, LH, 1, lst: printed as minim tied to crotchet in S  
74, LH, 1, lr: printed as minim tied to crotchet in S

75, LH, 1, hr: ed dot to minim  
86, LH, 2, lr: printed as minim tied to crotchet in S  
96, all parts: ed *f* from Garrett  
105, RH, 1, hst: dot om in S  
106, LH, 1, hst: printed as dotted semi-breve in S  
110, LH, bt4, hst (dotted semi-breve): slur to 111 in S (misprinted tie?)  
114, LH, bt4, hst: notated as minim tied to semi-breve in S  
116, LH, 1 md: 2 breve d naturals notated as tied dotted semi-breves  
120, Tr: slur stops at note 4 in S  
121, Tr1&2, B2, *mf*: *mezzo* in S (ditto 122, B1)  
124, B2: slur to notes 1-2 only in S  
125, all parts, T-S: erroneously printed as C in S  
126, LH, 1: written as single semi-breve in S  
131, Tr, A1, *cresc.*: placed on bt 1 in S  
136, LH, 1, lr: written as single semi-breve in S